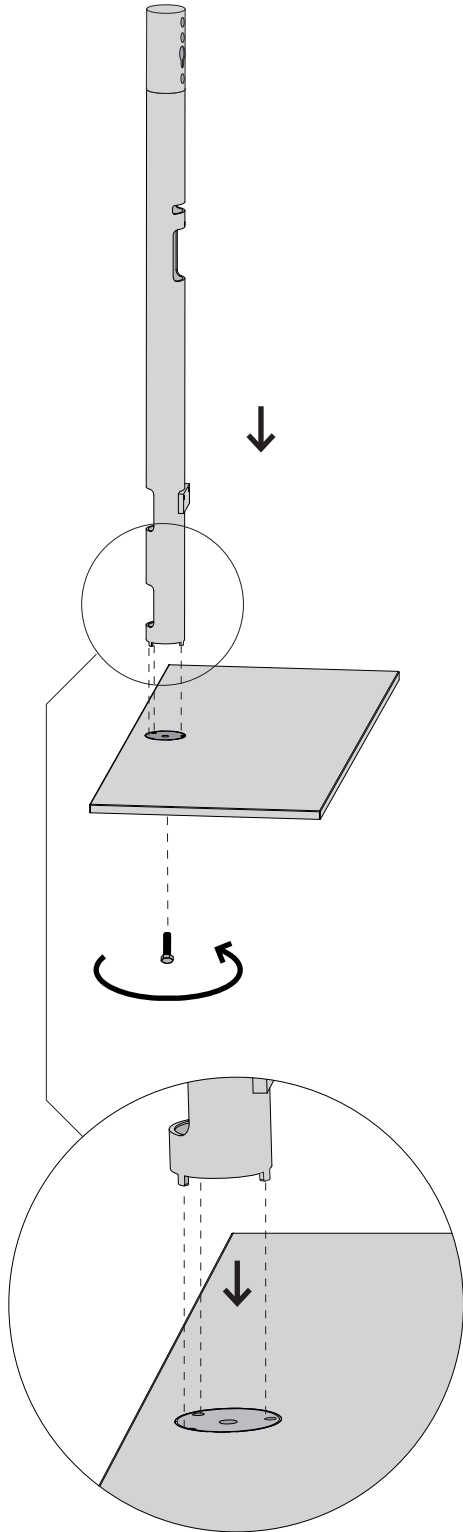


# Sail System

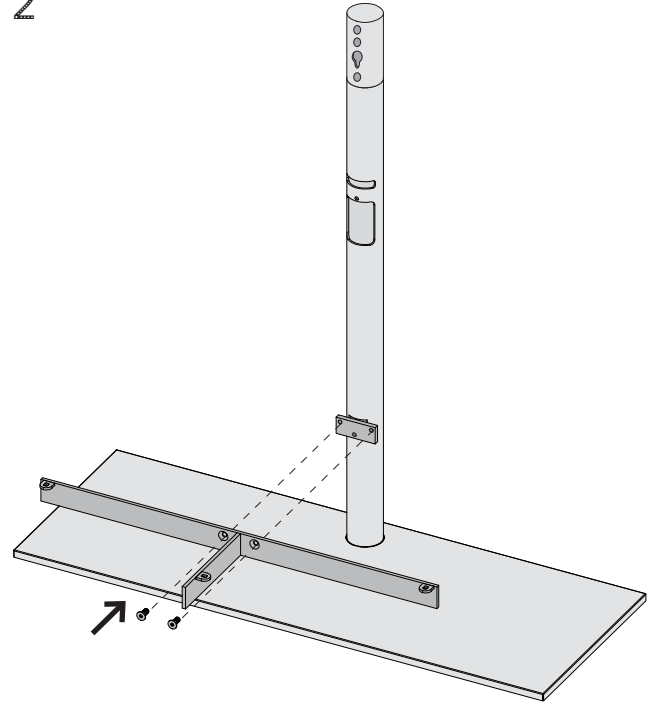
porta TV / TV system / TV träger / porte TV / porta TV

Istruzioni di montaggio  
Assembly instructions  
Montageanleitung  
Instructions de montage  
Instrucciones de montaje

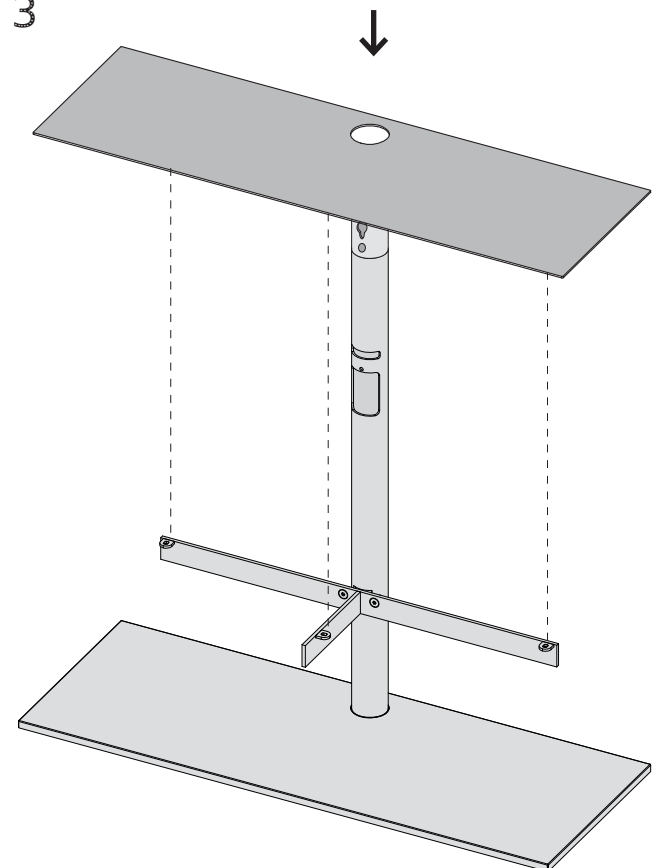
1

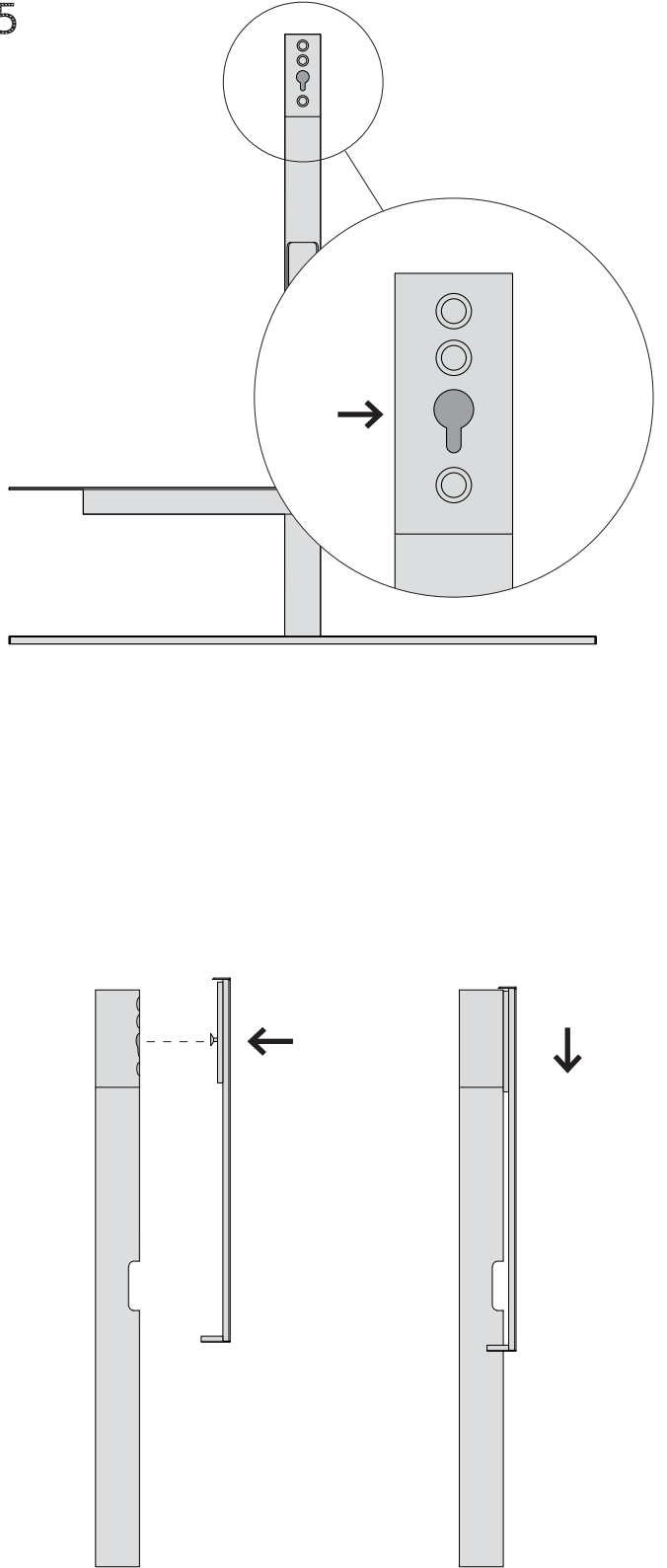
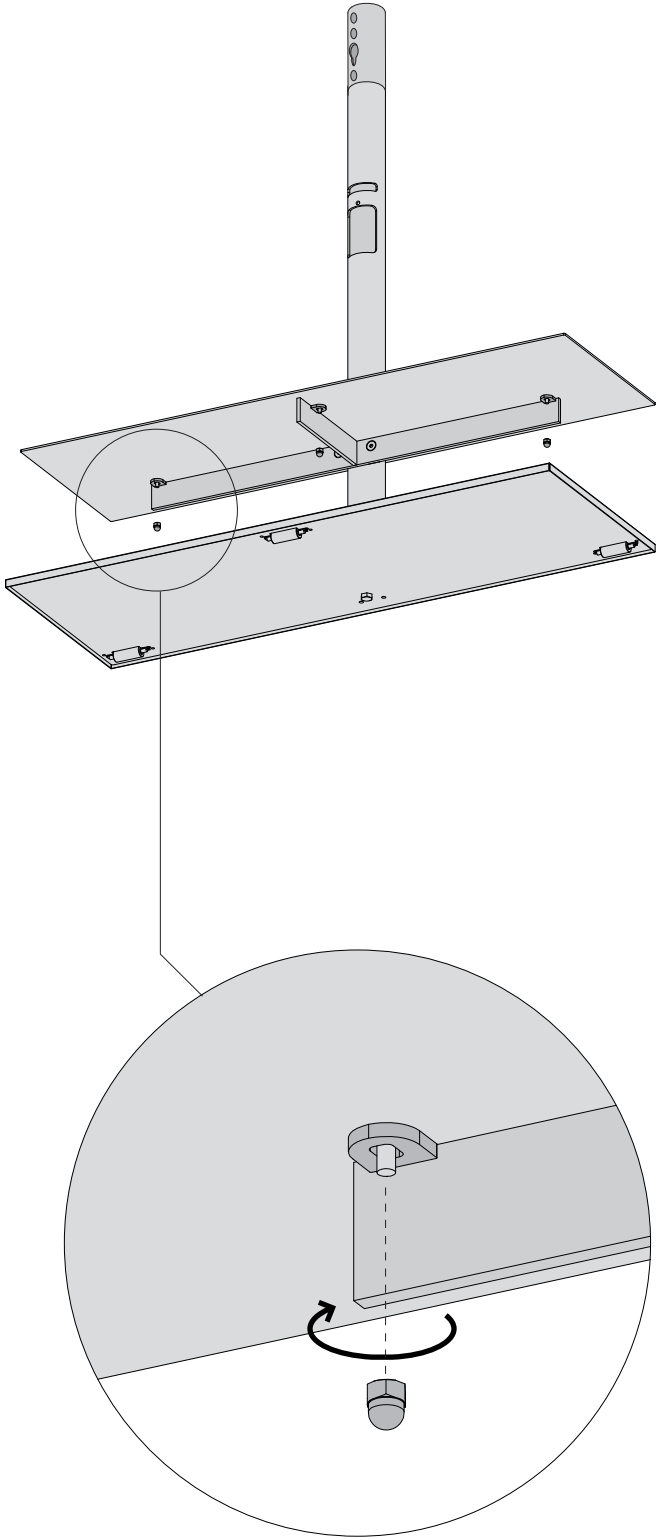


2

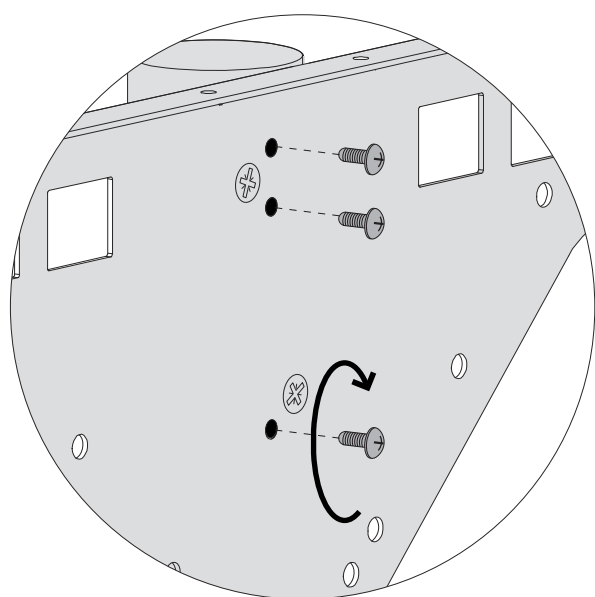
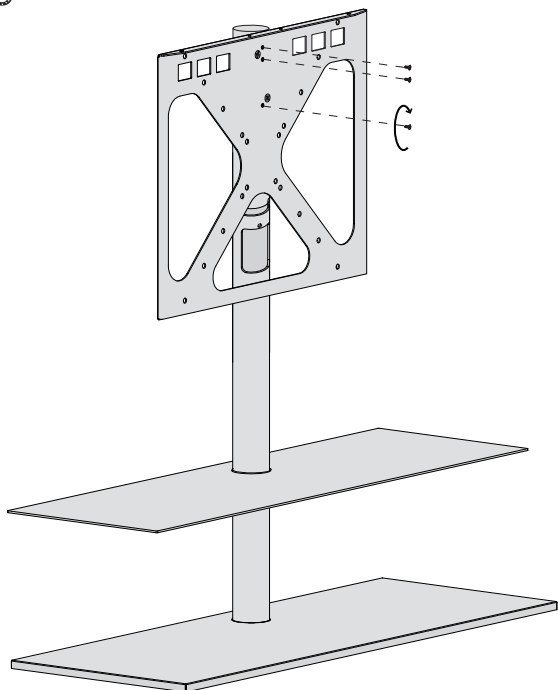


3



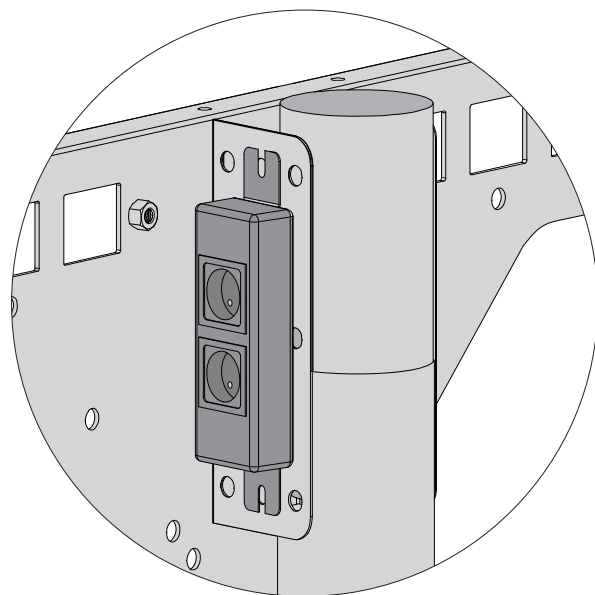
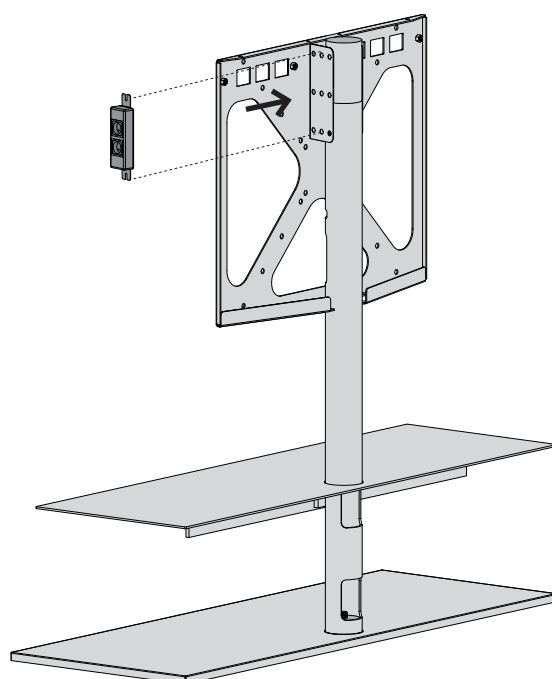


6

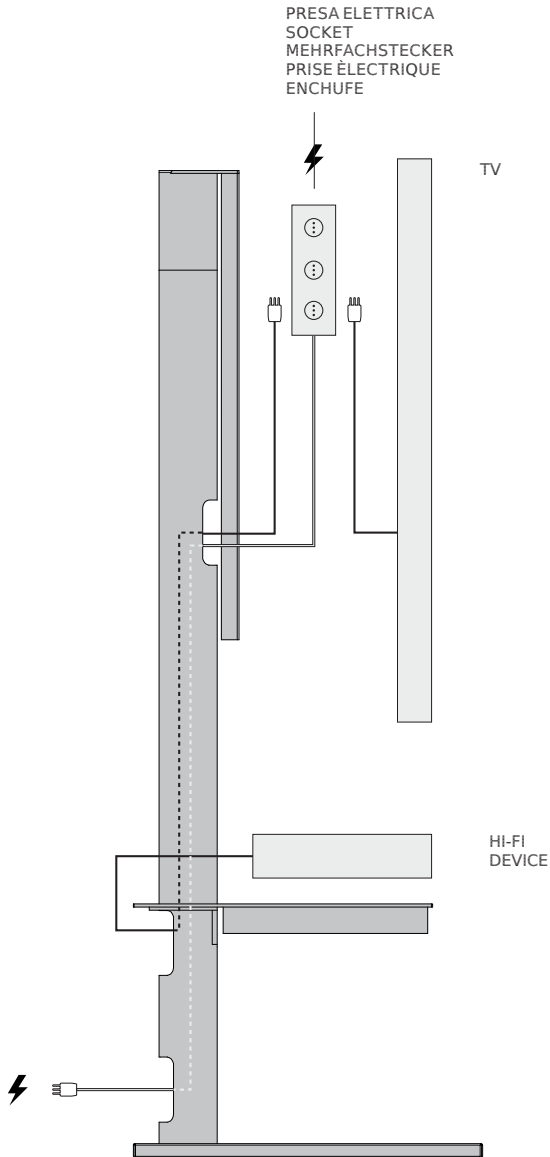


7

- Fissare l'eventuale presa elettrica multipla all'apposito supporto (con viti o fascette non incluse).  
 EN Fix the multiple socket, if necessary, to the suitable support (with screws or small bands, which are not included).  
 DE Die Mehrfachsteckdose zu der entsprechenden Halterung befestigen (mit Schrauben oder Bändchen - nicht dabei).  
 FR Fixer l'éventuelle prise électrique multiple à son support (avec vis ou bandes pas incluses).  
 ES Fijar el eventual ladrón eléctrico al soporte especial (con tornillos o abrazaderas no incluidos).



- 7 Passaggio cavi.  
Cable passing.  
Kabelführung.  
Passage des câbles.  
Paso para los cables.

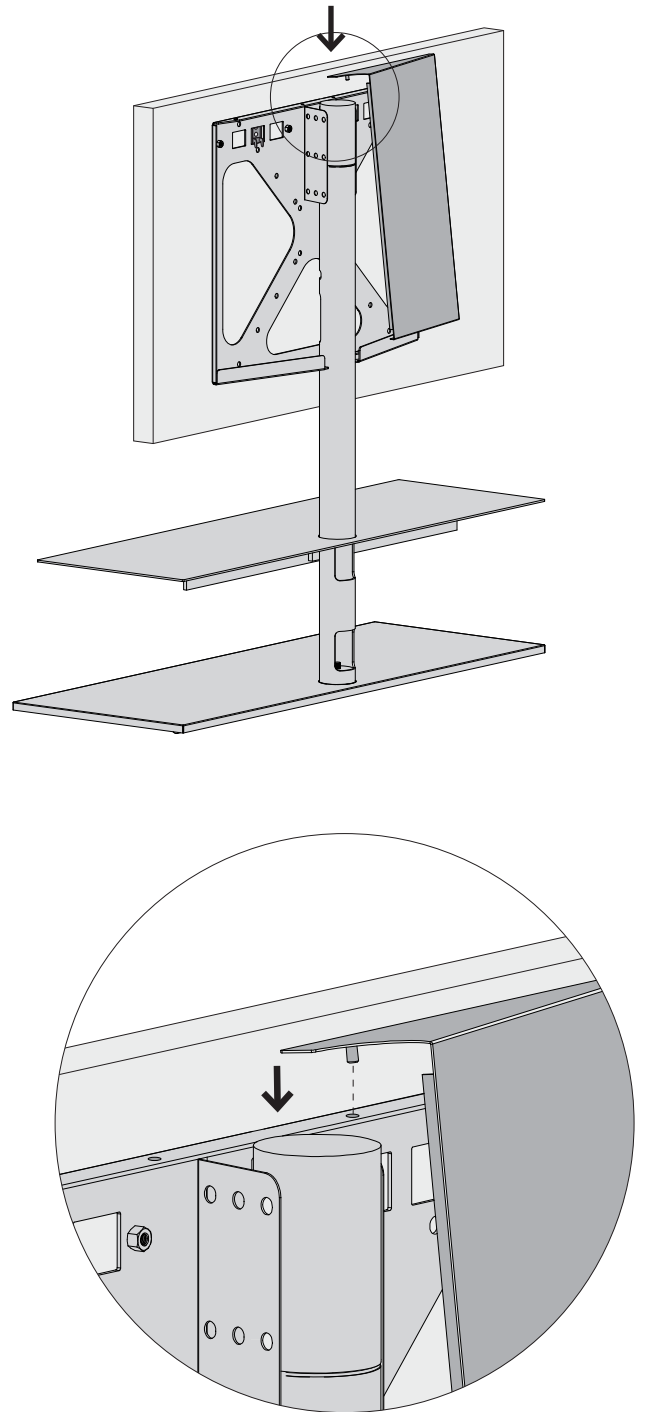


Attacco TV  
TV mounting  
TV-Anschlußelement Sail  
Accrochage TV  
Enganche del televisor



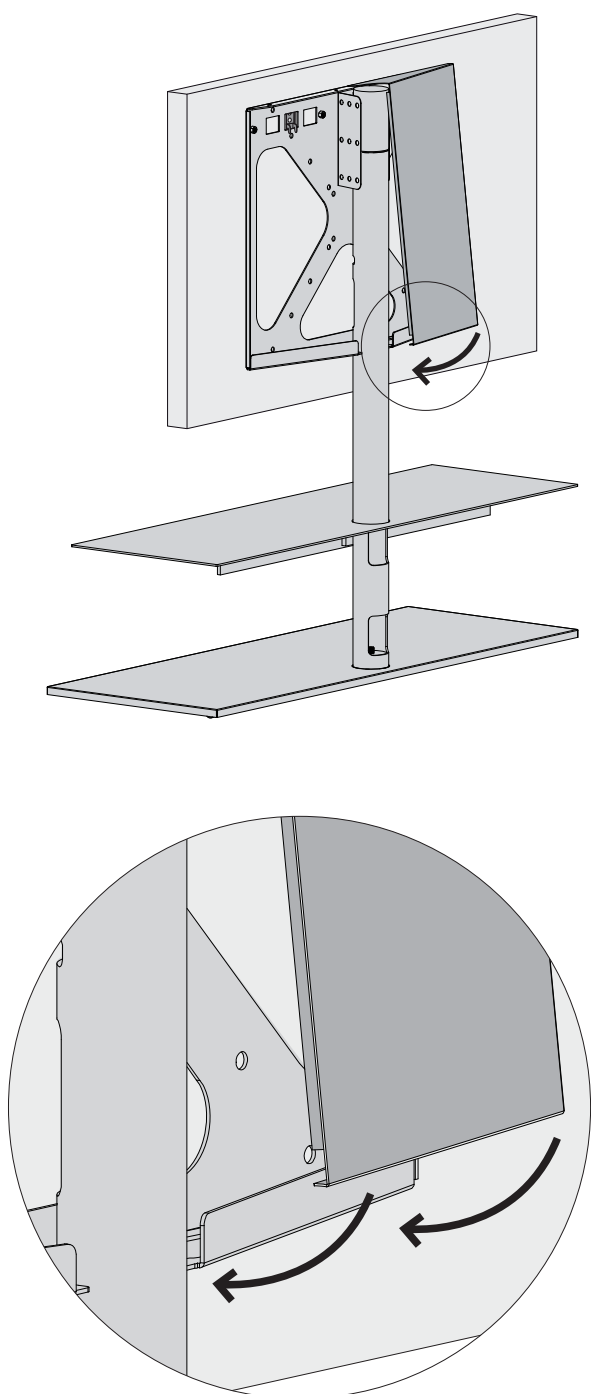
pag. 8 > 10

8a



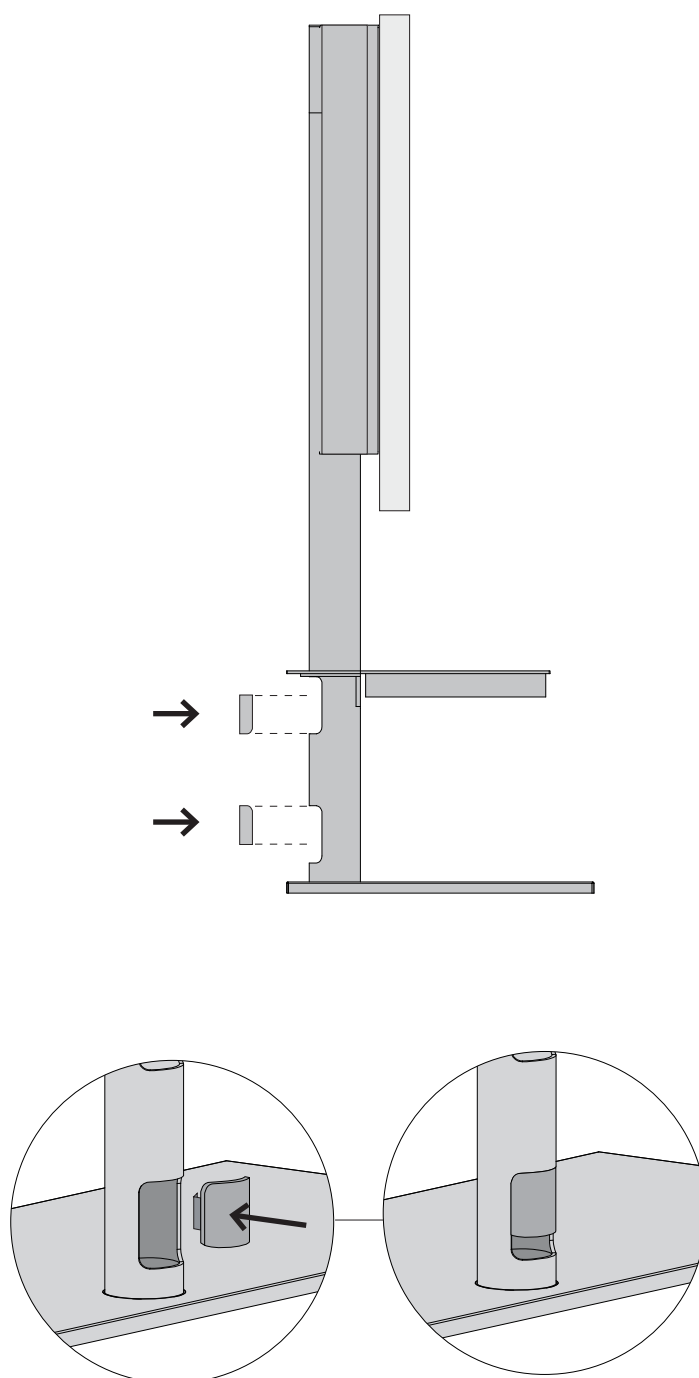
8b

Il bloccaggio dei carter avviene tramite appositi magneti.  
 The blocking of the casings is made by special magnets.  
 Die Befestigung der Carter erfolgt mit entsprechenden Magneten.  
 Le blocage des carters se fait parmi aimants spécifiques.  
 El cierre de las carcasas protectoras pasa a través de imanes adecuados.



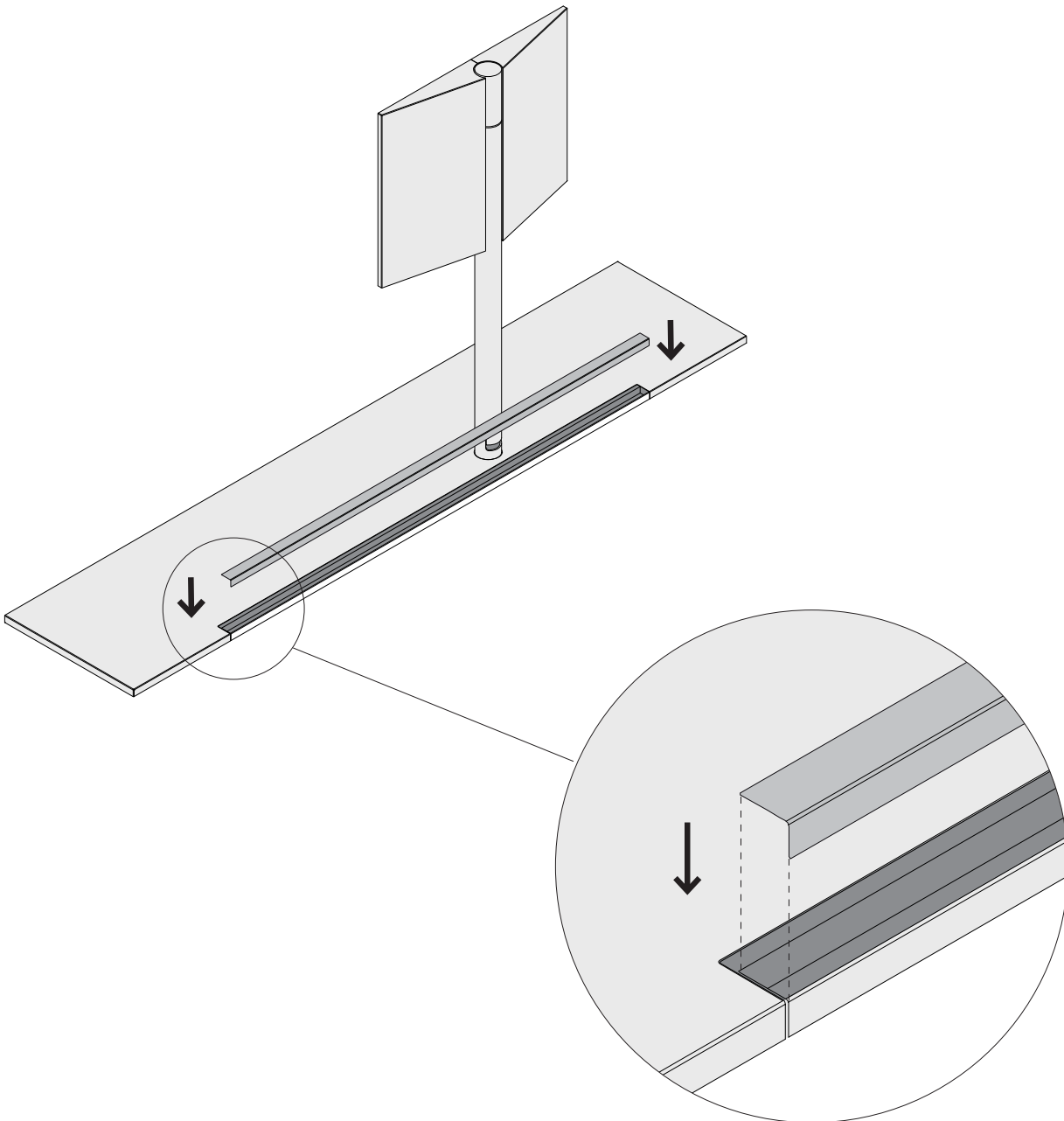
9

Aggiungere gli sportellini fissandoli con una leggera pressione.  
 Hook up the portholes, by fixing them with a light pressure.  
 Die Abdeckungen mit einer leichten Druck anhängen.  
 Accrocher les petits guichets faisant une légère pression.  
 Colocar y fijar las ventanillas con una ligera presión.

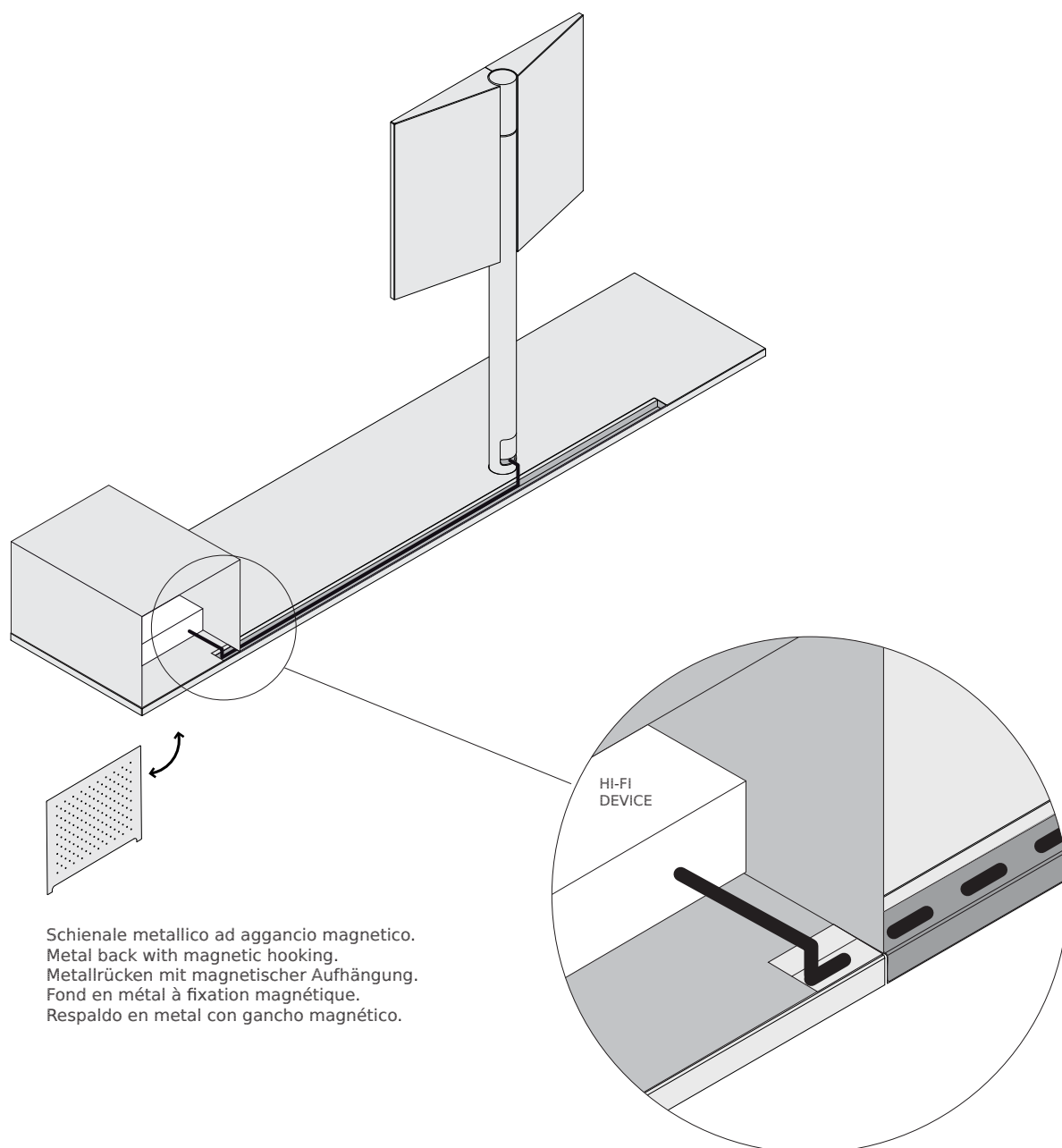


VERSIONE CON CANALINA PASSACAVI  
VERSION WITH CABLE MANAGEMENT  
VERSION MIT KABELKANAL  
VERSION AVEC RAINURE POUR PASSAGE DES CÂBLES  
VERSIÓN CON CANAL PASACABLES

Il copri canalina si posiziona effettuando una leggera pressione verticale, dall'alto verso il basso.  
Place the cover of the cable management light pressure.  
Die Kanalabdeckung wird mit einer leichten vertikalen Druck, von oben nach unten positioniert.  
Positionner le couvre-rainure en faisant une légère pression verticale, de haut en bas.  
La tapa del canal pasacables puede ser colocada con una ligera presión vertical, de arriba hacia abajo.



Passaggio cavi nella versione con contenitore.  
 Cable passing, version with storage unit.  
 Kabelführung, Version mit Container.  
 Passage des câbles dans la version avec élément de rangement.  
 Pasaje de los cables en la versión con contenedor.



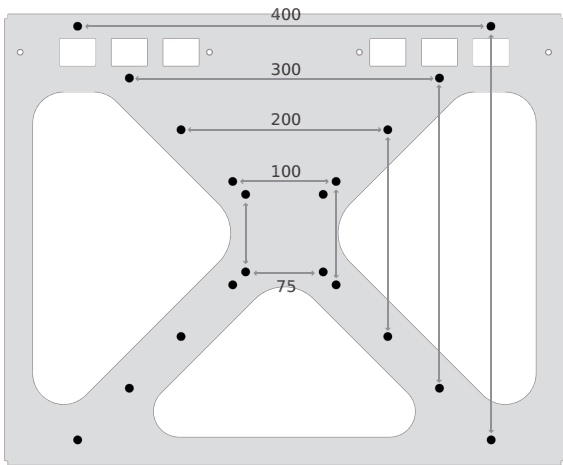
1  
 Attacchi TV  
 TV mounting  
 TV-Anschluelement  
 Accrochage TV  
 Enganche del televisor

1  
 ATTACCHI VESA  
 VESA BRACKETS  
 ANSCHLUSSELEMENTE VESA  
 ENGANCHE VESA  
 FIXATION VESA

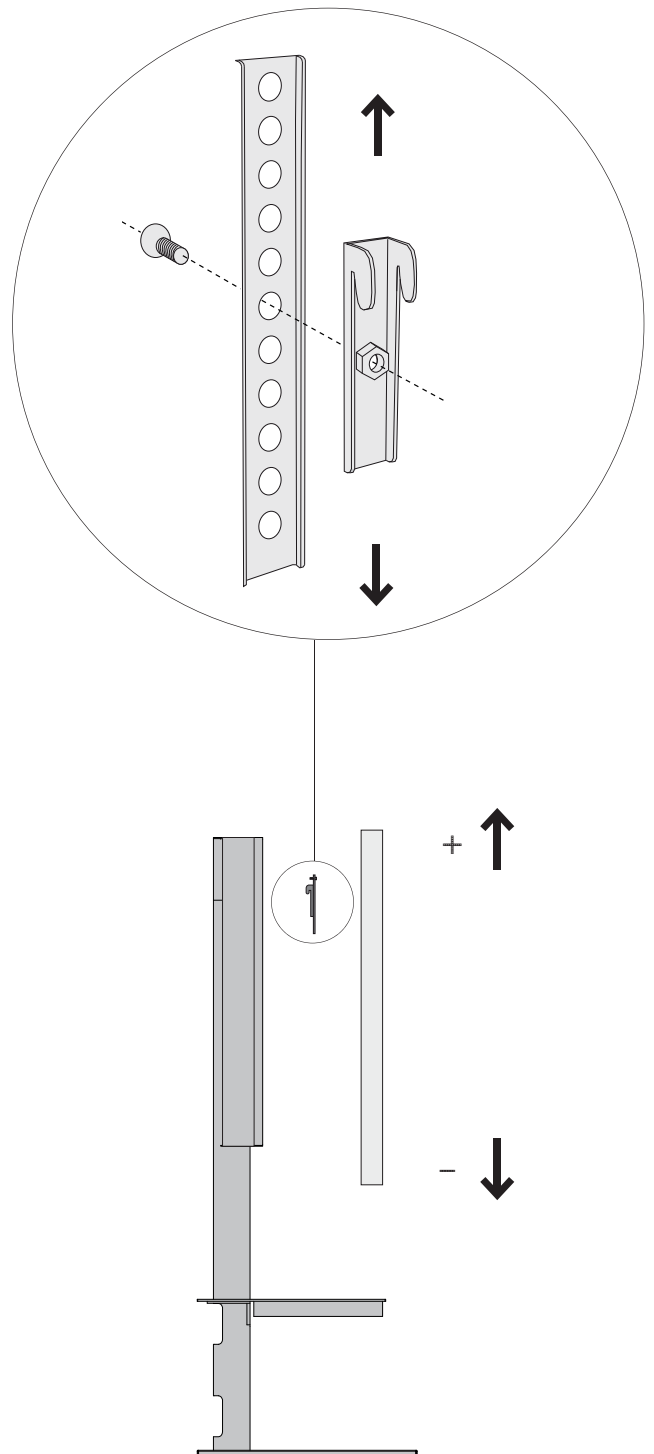
2  
 ATTACCO UNIVERSALE  
 UNIVERSAL BRACKET  
 UNIVERSALANSCHLUSS  
 FIXATION UNIVERSELLE  
 ENGANCHE UNIVERSAL

EN Fissare il TV direttamente alla piastra frontale Sail.  
 EN Passi di foratura VESA supportati:  
 EN Fix the TV directly to the Sail front plate.  
 DE Vesa step holes:  
 DE Das TV direkt zu der frontalen Platte Sail befestigen.  
 DE Für VESA gelten folgende Gewindebohrungen:  
 FR Fixer la TV directement  la plaque frontale du Sail.  
 FR Les perforations pour Vesa sont:  
 ES Colocar el TV directamente al panel frontal del Sail.  
 ES Los pasos de agujerado Vesa soportados son:

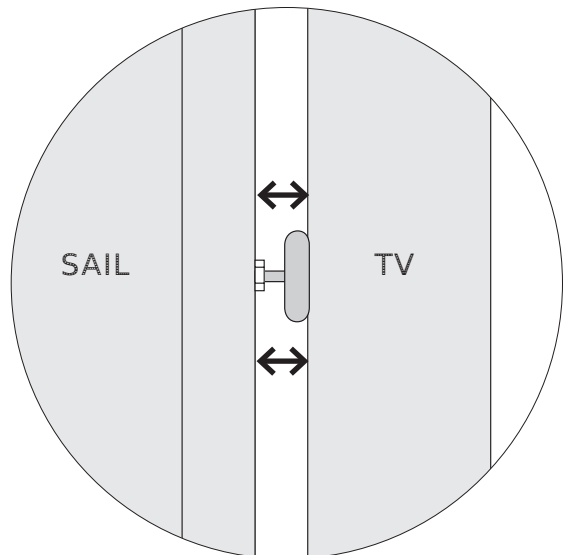
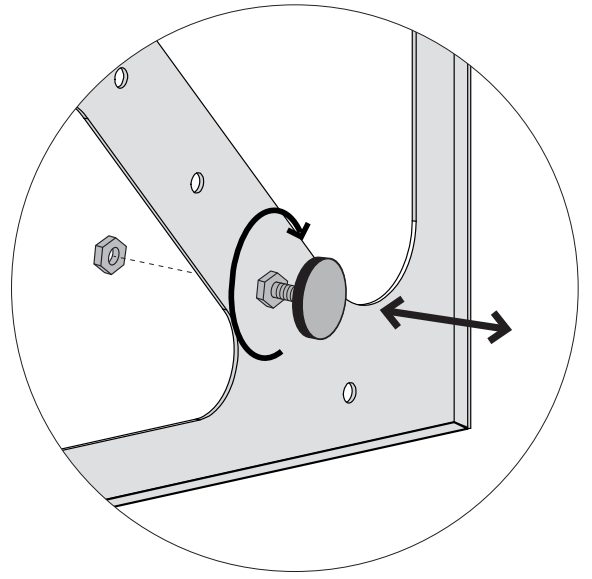
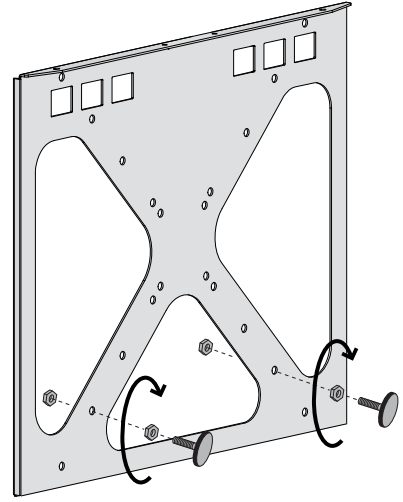
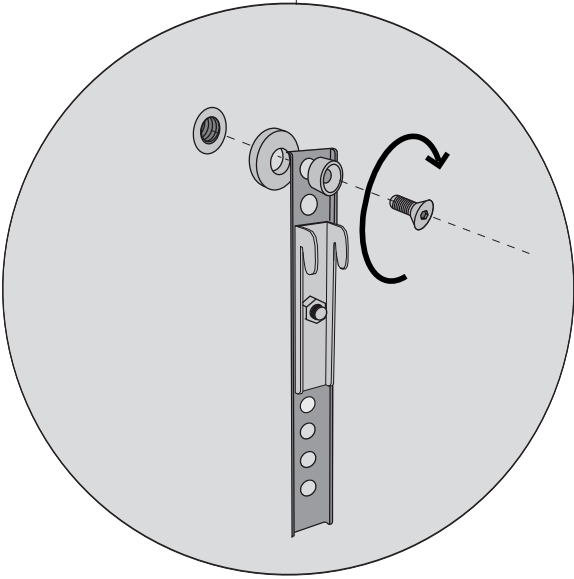
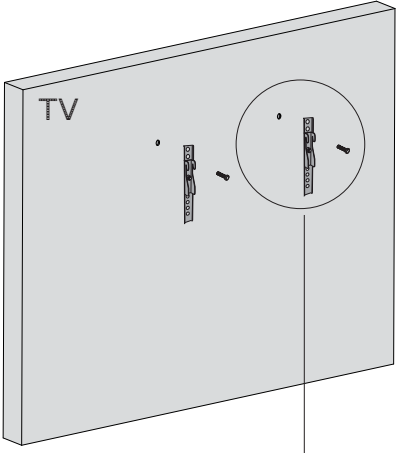
75x75  
 100x100  
 200x200  
 300x300  
 400x400

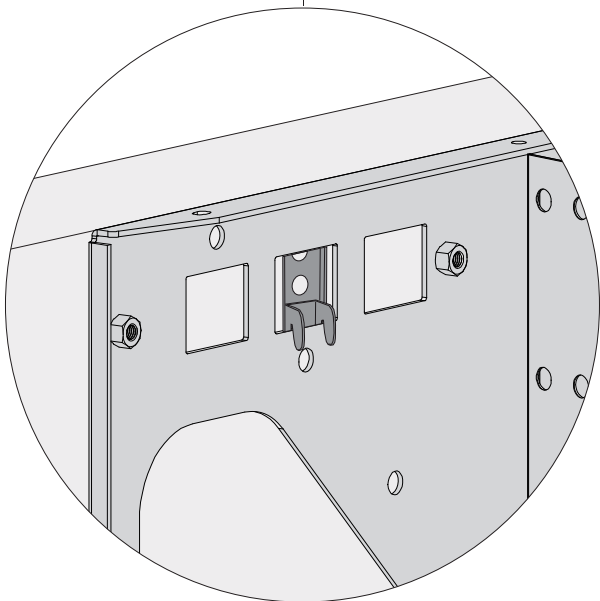
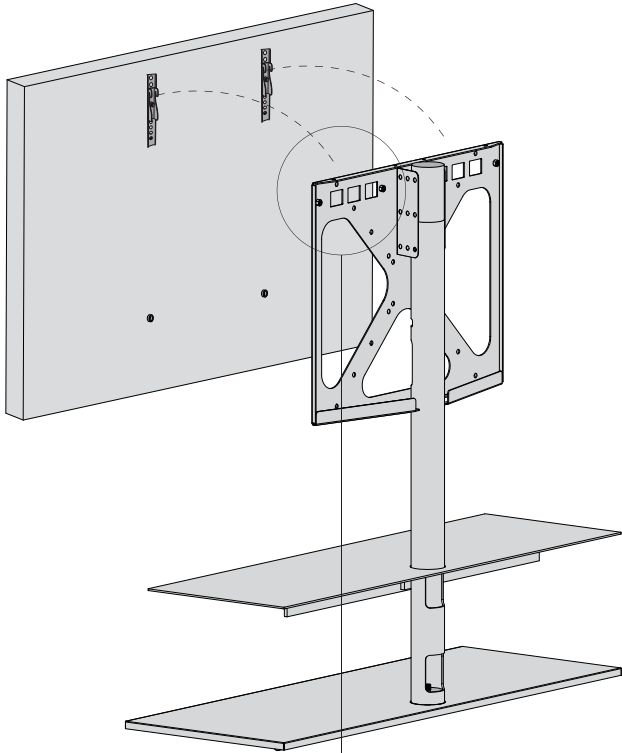


EN Regolare in altezza le guide forate per ottenere il  
 EN posizionamento del TV desiderato.  
 DE Adjust height of holed guides to define the best TV regulation.  
 DE Stellen Sie die Höhe der gebohrten Führungen so ein, Bis die  
 FR jeweils gewünschte Position des Fernsehers erzielt wird.  
 FR Pour obtenir la position désirée de la TV régler les guides  
 ES percs en hauteur.  
 ES Atornillar las guas agujereadas para obtener la posicin  
 ES deseada del TV.





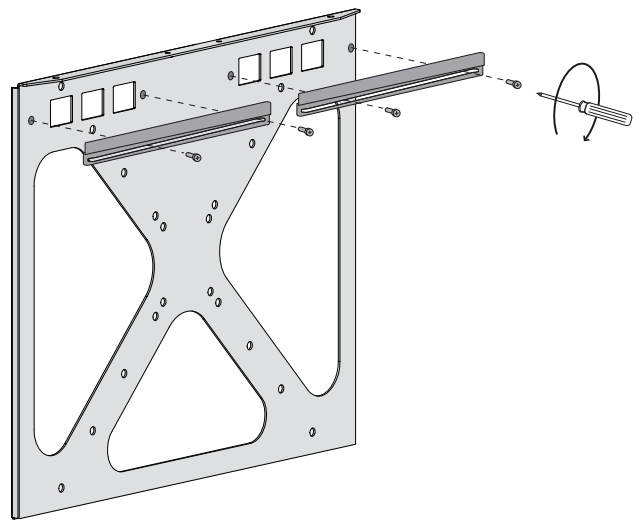




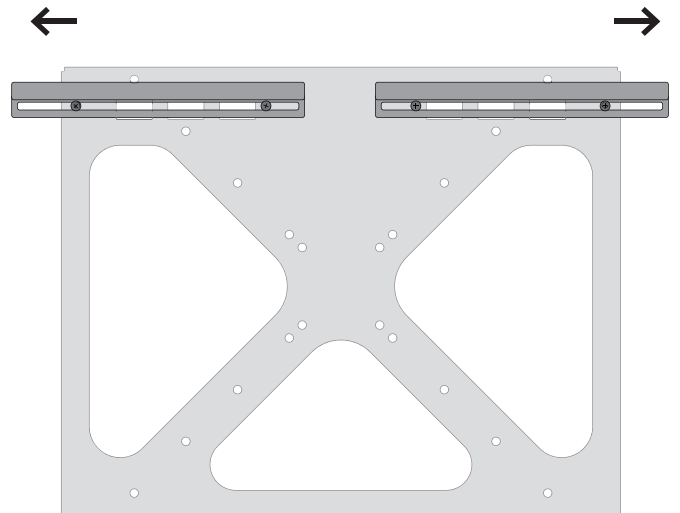
3

ATTACCO UNIVERSALE + PIASTRE REGOLABILI  
 UNIVERSAL BRACKET + ADJUSTABLE BARS  
 UNIVERSALANSCHLUSS + ZERLEGBARE PLATTEN  
 FIXATION UNIVERSELLE + BARRES RÉGLABLES  
 ENGANCHE UNIVERSAL + PLACAS REGULABLES

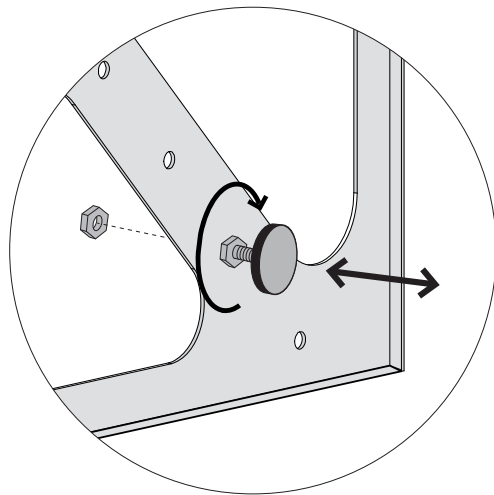
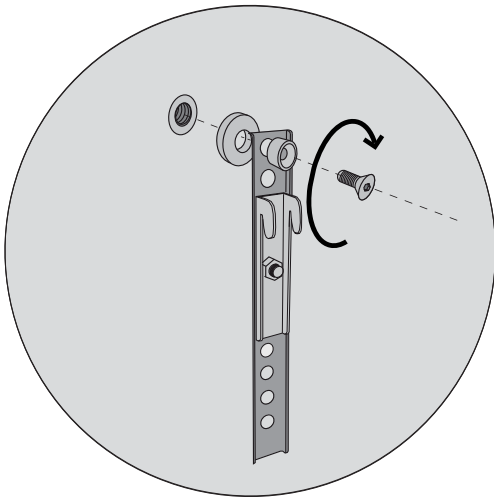
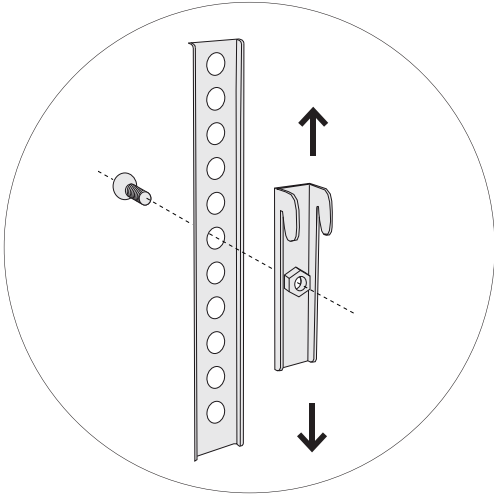
Qualora lo spazio sulla piastra Sail non sia sufficiente, fissare le due piastre regolabili aggiuntive.  
 If the space on the Sail plate is not enough, you can fix the two adjustable additional bars.  
 Wenn der Raum auf der Platte Sail nicht genug ist, befestigen Sie die zwei zusätzlichen verstellbaren Platten.  
 Si l'espace de la plaque Sail n'est pas suffisant, fixer les deux barres réglables additionnelles.  
 Si no hay espacio suficiente en el panel Sail, fijar también las dos placas regulables adicionales.



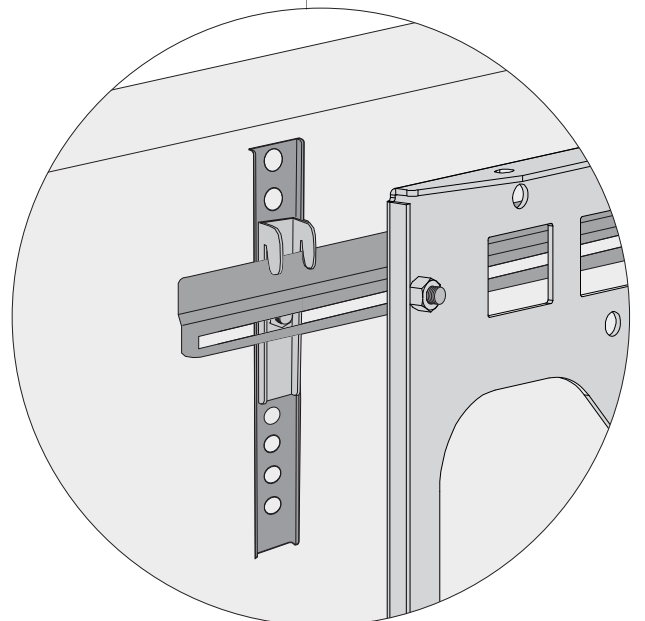
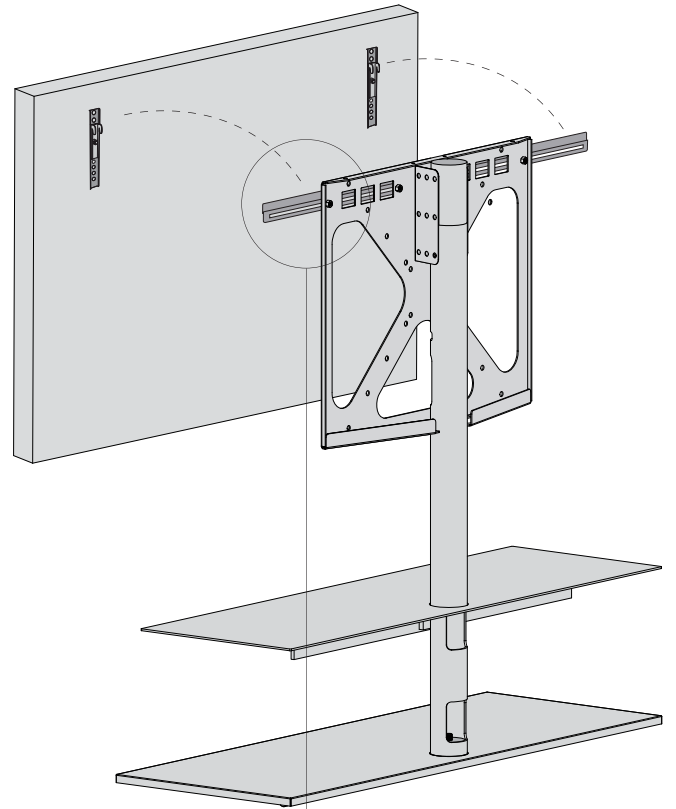
Regolare in orizzontale ciascuna piastra secondo le necessità.  
 Set horizontally each bar according to your needs.  
 Regulieren Sie je Platte waagrecht bei Bedarf.  
 Régler en horizontal chaque plaque selon nécessité.  
 Ajustar en horizontal cada placa de acuerdo con las necesidades.



■■■■■  
■■■■■  
■■■■■



■■■■■  
■■■■■



Mensola  
Shelf  
Regalboden  
Étagère  
Balda

Se il piano non risultasse perfettamente orizzontale, regolare agendo sul grano all'interno del tubo verticale nel seguente modo:

- A) Allentare le viti della piastra;
- B) Regolare il grano all'interno del tubo agendo dal foro posteriore;
- C) Stringere nuovamente le viti della piastra.

EN If the shelf is not perfectly aligned, act on the regulation mechanism inside the vertical tube as follows:

- A) Loosen the screws of the plate;
- B) Regulate the threaded nuts that are inside the tube by acting from the rear hole;
- C) Tighten again the screws of the plate.

DE Wenn die Platte nicht genau horizontal stehen sollte, regulieren Sie die im vertikalen Rohr befindlichen GEWINDESTIFTE:

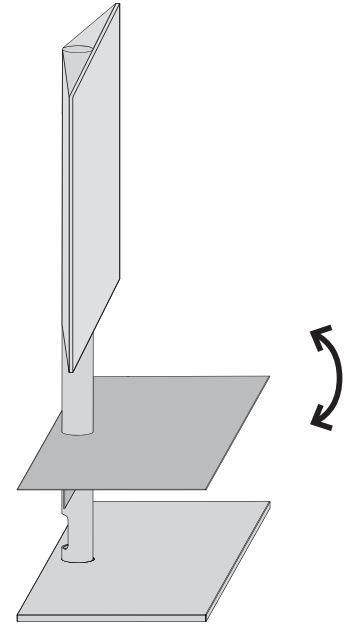
- A) Die Schrauben der Platte lockern;
- B) Der GEWINDESTIFTE in dem Rohr durch das hintere Loch regulieren;
- C) Die Schrauben der Platte nochmals anziehen.

FR Si le plateau ne résulte pas parfaitement horizontal, il faut le régler en intervenant sur le boulon à l'intérieur du tube vertical comme suit :

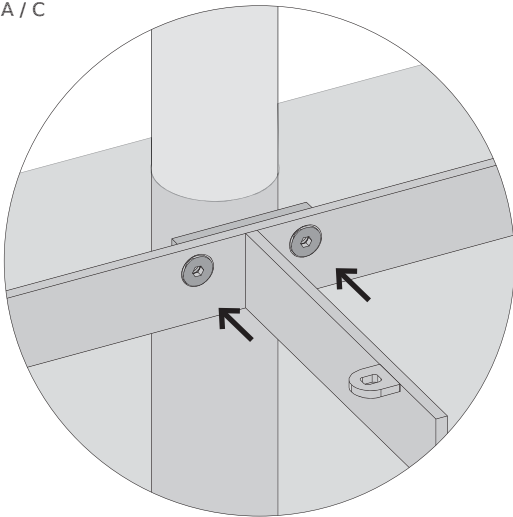
- A) Desserrer les vis de la plaque;
- B) Régler le boulon à l'intérieur du tube depuis le trou postérieur;
- C) serrer à nouveau les vis de la plaque.

ES Si no quedara perfectamente horizontal, regular los tornillos que hay dentro el tubo vertical actuando del siguiente modo:

- 1) Aflojar los tornillos de la placa;
- 2) Regular las piezas dentro del tubo actuando por el agujero trasero;
- 3) Apretar otra vez los tornillos de la placa.



A / C



B

